

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 57

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Mittwoch, 8. März 1944 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 8 mars 1944  
**Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 57

**Redaktion und Administration:**  
Eflingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz; jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 20 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Eflingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FO.SC. (sans  
supplément): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
8 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A.  
— Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N<sup>o</sup> 57

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 106478—106507.  
Grand Hôtel Belvédère AG., Wengen.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Francs: Code des taxes sur le chiffre d'affaires.  
Postschekverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Eflingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Eflingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen**

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdienner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdienners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdienner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdienner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdienners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdienners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdienners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Dichiarazioni di fallimento**

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codicitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (241<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldnerin: «A mag» Automobil- und Motoren-AG., Kreuzstrasse 4, in Zürich 8

Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1944.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 16. März 1944, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant Drei Linden, an der Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.

Eingabefrist: bis 8. April 1944.

**Ct. Grigioni Ufficio dei fallimenti di Bregaglia, Stampa (244)**

Fallita: Hôtel Elvezia S.A., in Vicosoprano.

Proprietario degli immobili seguenti:

Albergo Elvezia	n <sup>o</sup> 111
Rimessa-garage	n <sup>o</sup> 111 a
Ufficio postale con abitazione	n <sup>o</sup> 111 b
Buffet	n <sup>o</sup> 111 c

Terreno sopraedificato e annesso ca. 7000 m<sup>2</sup>.

Data dell'apertura del fallimento: 19 febbraio 1944.

Prima assemblea dei creditori: 11 marzo 1944, ore 13.30, in casa comunale a Vicosoprano.

Termine per le insinuazioni: 4 aprile 1944; per l'indicazione delle servitù 4 aprile 1944.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (242)**

Gemeinschuldnerin: Orbis AG., Buch- und Notenverlag, Kompensationsgeschäfte, Hutgasse 6, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(LP. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (240<sup>o</sup>)**

Das Konkursverfahren über die

Drei-Linden-Aktiengesellschaft,

Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Lavaterstrasse 46, Zürich 2, später Seefeldstrasse 124, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Februar 1944 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (243)**

Gemeinschuldnerin: Robissa S.A., Aktiengesellschaft zur Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie, in Basel.  
Datum der Schlusserklärung: 3. März 1944.

**Mesures en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie**

(Ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941)

**Ct. de Vaud Tribunal cantonal, Lausanne (233)**

Sursis hôtelier

Dans sa séance du 2 février 1944, la Chambre des recours du Tribunal cantonal, en qualité d'autorité cantonale supérieure de concordat, a statué sur la requête présentée par Dame V<sup>o</sup> Benazet Regnier Aurélie, Clinique La Valerette, à Leysin, tendante à l'octroi de mesures juridiques temporaires instituées par l'ordonnance fédérale du 19 décembre 1941 en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie. Elle a notamment homologué le projet de concordat relatif à la remise des dettes chirographaires déjà visées par le concordat homologué le 28 juillet 1938, moyennant paiement de 15% prévu par ledit concordat, le solde de ce dividende et le dividende complémentaire de 10% étant abandonnés.

Lausanne, le 3 mars 1944.

Le président du Tribunal cantonal:  
Méan.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. März 1944.

Gustav Pfister, Zeitungsgagentur, Inhaberin Martha Pfister-Waser, in Winterthur (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1942, Seite 494). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiva und Passiva gemäss Bilanz per 31. Dezember 1943 an die «Gustav Pfister A.-G.», in Winterthur, erloschen.

1. März 1944. Zeitungsreklame, Plakatdruckerei.

Gustav Pfister A.-G., in Winterthur. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Zeitungsreklamebureaus sowie einer Plakatdruckerei. Sie ist berechtigt, sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000 und ist eingeteilt in 80 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Der Betrag von Fr. 47 000 des Grundkapitals wurde liberiert durch Verrechnung mit Forderungen, die in den übernommenen Passiven inbegriffen sind. Die Gesellschaft übernimmt von Witwe Martha Pfister-Waser, von Männedorf, in Winterthur, deren bisher unter der Firma «Gustav Pfister, Zeitungsgagentur, Inhaberin Martha Pfister-Waser», in Winterthur, geführtes Geschäft (Werbeatelier und Zeitungsgagentur) und führt diesen Betrieb weiter. Die Übernahme erfolgt auf Grund des Vertrages vom 24. Januar 1944 sowie der Übernahmebilanz vom 31. Dezember 1943, gemäss welcher die Aktiven Fr. 148 617.95 und die Passiven Fr. 150 226.08 betragen. Die Gegenleistungen der Gesellschaft an Frau Pfister bestehen in folgendem: a) Die Gesellschaft verpflichtet sich, an Frau Pfister nachstehende unabänderliche Beträge zu bezahlen: aa) monatlich Fr. 250, erstmals 31. Januar 1944 bis und mit 31. März 1960; bb) monatlich Fr. 200, erstmals Ende April 1960 bis und mit 31. Dezember 1968. b) Die in Litera a genannten Verpflichtungen erlöschen mit der Wiederverheiratung und dem Tode von Frau Witwe Pfister. c) Sollte Frau Pfister bei ihrer allfälligen Wiederverheiratung aus Litera a einen Betrag von weniger als Fr. 30 000 bezogen haben, so ist sie befugt, die Differenz bis zu Fr. 30 000 als Abfindung nachzubehalten. d) Wenn Frau Witwe Pfister nicht eine neue Ehe eingeht, so wird die Gesellschaft mit ihrem Tode gegenüber den beiden Kindern Dora Pfister, geboren 29. Oktober 1926, und Gustav Pfister, geboren 14. März 1940, zu folgenden Leistungen verpflichtet: aa) Wird Frau Witwe Pfister von den beiden Kindern überlebt und haben zur Zeit des Todes von Frau Witwe Pfister die beiden Kinder das 20. Altersjahr noch nicht vollendet, so ist jedem von ihnen monatlich je auf Monatsende bis zur Vollendung des 20. Altersjahres Fr. 125 zu zahlen. Erlischt diese Verpflichtung gegenüber dem einen der genannten Kinder, indem dieses das 20. Altersjahr vollendet oder indem es stirbt, so erhöht sich der nach dem Gesagten an das andere der beiden Kinder monatlich zu zahlende Betrag von Fr. 125 auf Fr. 200. bb) Wird Frau Witwe Pfister von den beiden genannten Kindern überlebt, hat aber nur das eine derselben zur Zeit des Todes von Frau Witwe Pfister das 20. Altersjahr noch nicht vollendet, so ist diesem monatlich je auf Monatsende bis zur Vollendung des 20. Altersjahres Fr. 200 zu zahlen. cc) Wird Frau Witwe Pfister nur von einem der genannten Kinder überlebt und hat dieses zur Zeit des Todes von Frau Witwe Pfister das 20. Altersjahr noch nicht vollendet, so ist ihm monatlich je auf Monatsende bis zur Vollendung des 20. Altersjahres Fr. 200 zu zahlen. e) Die in Litera a, c und d genannten Verpflichtungen werden mit dem Maximalbetrag von Fr. 70 200, Zinsen nicht inbegriffen, fixiert. Die an die Aktionäre zu erlassenden Mitteilungen erfolgen durch Veröffentlichung im schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Fritz Pfister, von Männedorf, in Zürich, Präsident; Papp Gogel, von Beinwil am See, in Winterthur, Delegierter, und Walter Duppenthaler, von Melchnau (Bern), in Zürich. Der Delegierte führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Gamper, von Tutwil, in Zürich. Er zeichnet je mit einem der Verwaltungsratsmitglieder kollektiv. Geschäftsdomizil: Untertor 23.

4. März 1944. Textilverarbeiten.  
Siegfried Habermacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Habermacher-Müller, von Rickenbach (Luzern), in Zürich 3. Handel mit Textilwaren. Hanfrose 8.

4. März 1944. Restauration, Gasthof, Metzgerei.  
Hans Huber, in Hausen am Albis. Inhaber dieser Firma ist Hans Jakob Huber, von Aeugst am Albis und Hausen am Albis, in Hausen am Albis. Restaurations- und Gasthofbetrieb und Metzgerei. «Zum Hirschen».

4. März 1944. Bäckerei, Spezereihandlung.  
Jakob Lattmann, in Bauma. Inhaber dieser Firma ist Jakob Lattmann, von und in Bauma. Bäckerei und Spezereihandlung. In Gublen.

4. März 1944. Gipser-, Edelputz- und Stukkaturgeschäft.  
Frey & Lanz, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Emil Frey, von Hochdorf (Luzern), in Zürich 4, und Jakob Lanz, von Rohrbach (Bern), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Februar 1944 ihren Anfang nahm. Gipser-, Edelputz- und Stukkaturgeschäft. Gablerstrasse 49.

4. März 1944.  
Humanitas Verlag G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 997). Der Beschluss des Handelsgerichtes des Kantons Zürich vom 6. Februar 1942, wonach dem Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Simon Menzel die Geschäftsführung und die Vertretungsbefugnis entzogen wurde, ist durch Beschluss des nämlichen Gerichtes vom 22. Februar 1944 aufgehoben worden. Dem Gesellschafter Dr. Simon Menzel wird dadurch die Geschäftsführung und die Vertretungsbefugnis wieder eingeräumt. Er zeichnet als Geschäftsführer einzeln.

Bern — Berne — Berna

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. März 1944.

Genossenschaft für Wohnungsbau Konolfingen, in Konolfingen. Unter diesem Namen hat sich am 19. Februar 1944 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen durch Ankauf und Pacht von Land, Bau und Ankauf von Wohnhäusern, durch Vermieten und Verkauf der Wohnhäuser an ihre Mitglieder. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf die Gemeinde Konolfingen. Es gelangen Genossenschaftsanteile von Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 zur Ausgabe. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen und das Pflichtanteilkapital der Mitglieder. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich. Offizielles Publikationsorgan ist der Anzeiger für den Amtsbezirk Konolfingen. Für die im Gesetz vorgeschriebenen Fälle erfolgt die Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Dr. Hans Siegfried, von Landiswil, ist Präsident; Hans Sollberger, von Winigen, Vizepräsident; beide in Konolfingen. Als Sekretär wurde gewählt Adolf Emil Schmalz, von Büren a. d. A., in Konolfingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Notariatsbureau Emil Schmalz.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. März 1944.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Hans Ambühl, Safran-Hus, Luzern, in Luzern. Unter dieser Bezeichnung hat laut öffentlicher Urkunde vom 19. Februar 1944 Hans Ambühl, von und in Luzern, eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB, errichtet. Sie bezweckt, zugunsten der Angestellten- und Arbeiterschaft der Stifterfirma aus dem Stiftungsvermögen und den Zinsen Zuwendungen in folgenden Fällen zu machen: a) bei dauernder verminderter Arbeitsfähigkeit bzw. bei totaler Arbeitsunfähigkeit infolge Alters oder Krankheit; b) bei dauernd totaler Invalidität infolge Unfalls, sofern die Versicherungsgesellschaft hierfür ungenügend oder nicht aufkommt; c) das Stiftungsvermögen und dessen Zinsen dürfen auch zur Bestreitung von Versicherungsprämien einzelner Angestellter herangezogen werden; d) zur Errichtung und Aufrechterhaltung von Sparkassenheften zugunsten einzelner Angestellter, die dem Fondsvermögen einverleibt werden; e) das Stiftungsvermögen und dessen Zinsen können auch zum Einkauf in eine Pensionskasse verwendet werden. Die Verwaltung der Stiftung besorgt ein von der Stifterfirma bezeichneter, aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Präsident des Stiftungsrates ist Hans Ambühl-Niederöst, von und in Luzern, welcher Einzelunterschrift führt. Adresse der Stiftung: Hirschmattstrasse 28 (bei der Firma).

1. März 1944. Kolonialwaren, Wein.

Tüfer-Sinner, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Tüfer-Sinner, von Hohenrain, in Hochdorf. Kolonialwaren- und Weinhandelsgeschäft. Baldeggerstrasse 106.

2. März 1944. Haushaltungsartikel.

Franz Brun, in Luzern, Vertrieb von Neuheiten in der Haushaltungsbranche (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1939, Seite 690). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1944, Seite 489) im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

2. März 1944. Leinen.

Spindel A.G. Luzern, in Luzern, Handelsgeschäfte der Leinenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 406). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (Nidwalden) (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 426) im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

2. März 1944.

Käserel-Gesellschaft Reiden, Genossenschaft, in Reiden (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 223). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1943 hat sich diese Genossenschaft in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun Käserelgenossenschaft Reiden. Sie bezweckt: 1. die bestmögliche Verwertung der in Reiden produzierten Kuhmilch; 2. den Betrieb einer Käserei in Reiden; 3. die rationelle Ver-

4. März 1944.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Schaffroth & Späti, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. Februar 1944 eine Stiftung. Diese bezweckt allgemein die Fürsorge für das Personal der Firma «Schaffroth & Späti», in Winterthur, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod, durch Weiterführung der von der früheren Firma «A. Schaffroth», in Winterthur, mit der «Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, abgeschlossenen Personalversicherung. Die neue Fürsorgeeinrichtung geht aus der Pensionskasse der ehemaligen Firma «A. Schaffroth», in Winterthur, hervor. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern und die Revisionsstelle. Die Stifterfirma bestimmt den Präsidenten des Stiftungsrates und die unterschriftsberechtigten Mitglieder sowie die Art der Zeichnung. Es sind dies: Albert Schaffroth, von und in Winterthur, Präsident, und Max Späti, von Biberist (Solothurn), in Winterthur, Aktuar des Stiftungsrates. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Pflanzschulstrasse 30, in Winterthur 1, bei der Firma Schaffroth & Späti.

4. März 1944.

SEG-Zürich, Wertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel der Ost-, Zentral- und Südschweiz, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1717), Förderung der inländischen Nutzgeflügelhaltung. Diese Genossenschaft führt auch die italienische Firma SEG-Zurigo, Cooperativa per il commercio delle uova e pollame della Svizzera-orientale, centrale e meridionale.

4. März 1944. Chemisch-technische Artikel.

Hess & Co., Kommanditgesellschaft, in Kempten, Gemeinde Wetzikon (SHAB. Nr. 2 vom 3. Januar 1941, Seite 14), Fabrikation chemisch-technischer Artikel. Der Kommanditär Hermann Meynadier ist aus der Firma ausgeschieden; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Die Gesellschaft wird in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschaftler sind: Ida Hess, geb. Sallenbach, von und in Wetzikon, und Hans Sallenbach, von Greifensee, in Wetzikon, beide bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter.

sorgung der Konsumenten in Reiden und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Ausser der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit sind die Mitglieder verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Mitteilungen der Genossenschaft an die Mitglieder erfolgen entweder durch einfachen Brief oder durch Anschlag in der Käserei, die Bekanntmachungen durch Publikation in den « Luzerner Nachrichten », im « Oberwiggertaler » und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern (bisher 5). Unterschrift führen wie bisher Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

2. März 1944.

**Stiftung Joseph Willmann-Haus in Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1941, Seite 1999). Joseph Willmann-Ronca ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident des Stiftungsrates wurde bezeichnet Dr. Walter Strebli (bisher Mitglied). Adresse der Stiftung: Bellerivestrasse 26.

2. März 1944. Obst, Gemüse usw.

**O. Fiechter**, in Reiden. Inhaber der Firma ist Oskar Fiechter, von Dürrenroth (Bern), in Reiden. Obst- und Gemüsehandel, Südrüchte.

2. März 1944. Gasthof.

**Josef Wüest**, in Mosen, Gasthof zum Kreuz (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1931, Seite 3446). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Balshal

3. März 1944.

**Allgemeine Wohlfahrtsstiftung der Firma JURA, Elektr. Apparatefabriken L. Henzirohs**, in Niederbuchsiten. Unter diesem Namen ist am 17. Februar 1944 eine Stiftung im Sinne von ZGB. Artikel 80 ff. errichtet worden. Ihr Zweck ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere die Alters-, Invaliditäts-, Hinterlassenen- und Arbeitslosenfürsorge der Angestellten und Arbeiter gemäss den im Stiftungsstatut näher umschriebenen Bestimmungen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, die von der Stifterin ernannt werden und wovon mindestens eines dem Personal der Stifterfirma angehört. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Leo Henzirohs, als Präsident, und Elisabeth Henzirohs, geb. Studer, beide von und in Niederbuchsiten, sowie Bernhard Frey, von Wangen bei Olten, in Egerkingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: im Bureau der Firma JURA, Elektr. Apparatefabriken L. Henzirohs.

Bureau Grenchen-Bellach

3. März 1944.

**Radlofabrik Grenchen A.G. in Llk.**, in Grenchen (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1943, Seite 586). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau Ilen-Gösgen

3. März 1944. Kinderwagen, Spielwaren usw.

«Das Kind», D. Keller, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Dora Keller, von und in Basel. Einzelprokuren werden erteilt an: Wilhelm Kütchler und Marguerithe Kütchler, geb. Keller; beide von Alpnach-Dorf, in Olten. Spezialhaus für Kinderwagen, Spielwaren und Nähmaschinen. Bahnhofquai 14.

3. März 1944.

**Eisen und Röhren A.G. (Fers et Tubes S.A.)**, in Olten (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1931, Seite 1842). Gottfried Freudiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftenrecht gewählt Curt Eggmann, von Gondiswil, in Freiburg. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt Jules Grüter, von Hergiswil (Luzern), in Trimbach. Das Geschäftsdomizil befindet sich Hammerallee 64.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. März 1944. Textilien.

**Albert Geser A.G.**, in St. Gallen. Durch öffentliche Urkunde vom 1. März 1944 und auf Grund der Statuten vom gleichen Datum ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt: Fabrikation, Veredlung von und Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann Agenturen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Sie ist berechtigt, sich an andern Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Textilbranche zu beteiligen oder deren Vertretung zu übernehmen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 50 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Publikationen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift Albert Geser-Degener, von Waldkirch, in Rebstein. Geschäftslokal: Oberer Graben 44.

2. März 1944.

**Obstbaugenossenschaft Gams**, in Gams. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1944 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Obstbaues und der Schädlingsbekämpfung im allgemeinen und insbesondere die Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Genossenschaft Maschinen, Geräte und Schädlingsbekämpfungsmittel anschaffen. Im Falle einer allfälligen Unterbilanz hat jedes Mitglied einen Kopfteil zur Deckung der Unterbilanz zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Kommission besteht aus 9 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar. Der Kommission gehören an: Mathäus Vetsch, von Grabs, Präsident; Josef Dürr, von Gams, Aktuar, und Josef Haldner, von Gams, Kassier und Vizepräsident; alle in Gams. Geschäftslokal: bei Josef Dürr, Feld, Gams.

2. März 1944.

**Fürsorge- und Wohlfahrts-Fonds der Firma Alfréd Hubatka, Bleicherei, Färberei und Druckerei in Flawil**, in Flawil. Durch öffentliche Urkunde vom 23. Februar 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Diese bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter durch einen Fürsorge- und Wohlfahrtsfonds. Einziges Organ der Stiftung ist ein dreigliedriger Stiftungsrat, welcher aus 2 Mitgliedern der Familie des Stifters und einem durch den Firmeninhaber zu bezeichnenden Vertreter der Angestellten und Arbeiter besteht. Gegenwärtig führt der Präsident des Stiftungsrates Alfred Hubatka senior, von Degersheim, in Flawil, Einzelunterschrift. Magdenauerstrasse 503.

2. März 1944. Manufakturwaren.

**Max Faessler**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Max Faessler, von Bronschhofen, in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Margrit Faessler-Hugentobler, von Bronschhofen, in St. Gallen. Handel in Manufakturwaren. Felsenstrasse 21.

Aargau — Argovie — Argovia

3. März 1944.

**Max Löscher-Hunziker Bäckerei-Konditorei, Belnwil am See**, in Belnwil am See. Inhaber dieser Firma ist Max Löscher-Hunziker, von Seon, in Belnwil am See. Bäckerei und Konditorei. Dorf Nr. 935.

3. März 1944.

**Personalfürsorgestiftung der Getreideflocken A.-G.**, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 29. Februar 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Getreideflocken A.-G.», in Lenzburg. Der Stiftungsrat ist auch berechtigt, durch Zuweisungen aus dem Stiftungsvermögen das Personal zu unterstützen und Wohlfahrtsvereine zu gründen oder zu beschenken, soweit diese Institutionen geeignet sind, direkt oder indirekt das Wohl des Personals zu fördern. Zur Erlangung ihres Zieles kann die Stiftung bei einer einheimischen Lebensversicherungsgesellschaft geeignete Versicherungen abschliessen. Einziges Organ ist der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Fischer-Heller, von Meisterschwanden, in Wildegg, Gemeinde Möriken, als Präsident, und Louis Robert Joseph Guye, von Les Verrières und La Côte-aux-Fées, in Lenzburg. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil der Stiftung: bei der Firma.

3. März 1944. Papierwaren.

**Paul Zingg & Co. in Baden**, in Baden, Engros-Handel in Papierwaren und Übernahme von Vertretungen in dieser Branche (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2083). Der Kommanditär Theodor Zingg ist gestorben. Seine Erbschaft wird durch Walter Wullschlegler, Notar, von Aarburg, in Baden, verwaltet.

3. März 1944.

**Kinderkrippe mit Säuglingsheim Aarau**, in Aaran. Stiftung (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1940, Seite 1314). An Stelle von Olga Haller-Labutin, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuarin gewählt Marie Haller-Wiederkehr, von Zofingen, in Aaran. Sie führt Kollektivunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

4 marzo 1944. Prodotti chimico-tecnici.

**Karl Biri**, in Cassarate di Castagnola. Titolare è Carlo Biri, da Herznach (Argovia), domiciliato a Castagnola. Commercio di prodotti chimico-tecnici.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Cossonay

4 mars 1944. Café.

**Oberli Marc**, à Senarclens, exploitation du Café du Tilleul (FOSC. du 5 octobre 1931, n° 258, page 2352). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (article 54 ORC.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Grandson

3 mars 1944.

**Société de Fromagerie de La Chaux**, à La Chaux rière Ste-Croix (FOSC. du 18 juillet 1930, n° 165, page 1523). Dans son assemblée générale du 24 janvier 1944, cette société coopérative a nommé en qualité de président: Florian Jaccard, de Ste-Croix, et secrétaire: Albert Mayland, de Rances sur Orbe, les deux domiciliés à La Chaux rière Ste-Croix. Sont radiés Edouard Paillard, président, et Max Roggi, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

3 mars 1944. Cigares, tabacs.

**Société anonyme Henri Simon fils**, à Grandson (FOSC. du 5 mars 1938, n° 54, page 510). Dans son assemblée générale du 25 février 1944, la société a modifié ses statuts. Ces modifications ne concernent pas les tiers.

Bureau de Lausanne

3 mars 1944. Pierres précieuses, perles, etc.

**Benjamin Sadik**, à Lausanne, commerce de pierres précieuses et perles fines (FOSC. du 27 juin 1935). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerçant en bijouterie, joaillerie, pierres précieuses et métaux précieux, perles fines.

3 mars 1944. Produits diététiques, etc.

**Vve A. Rayroux**, à Lausanne. Le chef de la maison est Anna, née Girard, veuve de François-Emile Rayroux, de Vuflens-le-Château et Rougemont (Vaud), à Lausanne. Vente et représentation de produits diététiques, alimentaires et cosmétiques. Rue J.-J. Cart 1.

3 mars 1944. Ameublement.

**Constant Vez**, à Lausanne, ameublement (FOSC. du 16 juillet 1926). Le magasin est transféré: Rue de la Grotte 8.

3 mars 1944. Primours.

**G. Frutlg**, à Lausanne, primours en gros (FOSC. du 7 juillet 1942). Par décision du 22 février 1944, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

3 mars 1944.

**Société immobilière de la Pension des Etrangers**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1922). Le bureau est actuellement: Avenue Agassiz 5, dans les locaux de la société.

3 mars 1944. Réfection de façades, etc.

**César Ghirlanda**, à Lausanne. Le chef de la maison est César Pasquale Ghirlanda, de Sonvico (Tessin), à Lausanne. Réfection de façades en tous genres de pierres; procédé techno-chimique. Avenue de France 42.

4 mars 1944. Meubles, etc.

**F. Ryser**, à Lausanne. Le chef de la maison est François Ryser, allié Staub, d'Affoltern (Berne), à Lausanne. Fabrication de meubles; ébénisterie; articles en bois. Valentin 45.

4 mars 1944. Lustrerie.

**Etablissement Jean Dutoit**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Adrien Dutoit, époux séparé de biens de Marthe, née Berthoud, de Mouvon et Chavannes sur Moudon (Vaud), à Lausanne. Fabrication de lustrerie. Chemin de Bonne-Espérance 6.

## Bureau de Nyon

2 mars 1944.

Syndicat de battage de Chésereux-Grens, société coopérative à Chésereux (FOSC. du 25 juillet 1934, page 2079). Dans leur assemblée générale du 20 mars 1943, les sociétaires ont renouvelé le comité comme il suit: président: John Ansermet, de et à Chésereux (déjà inscrit); secrétaire: Emile Guibert, de et à Chésereux (déjà inscrit); membres: Pierre Brocher, de Genève, à Grens (nouveau); Albert Miaz, de et à Grens (inscrit), et Ernest Ansermet, de et à Chésereux (nouveau). Sont radiés: Arthur Brocher et Jules Baudraz, dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par un autre membre du comité.

## Bureau du Sentier

26 février 1944.

Société des eaux Gollisse-Solliat, au Solliat, commune du Chenit (FOSC. du 21 août 1931, n° 193). Cette société fait inscrire que, dans son assemblée générale du 14 février 1944, elle a décidé sa dissolution. Elle entre immédiatement en liquidation sous la raison sociale: Société des eaux Gollisse-Solliat en liquidation. Le comité en charge a été désigné pour liquider la société, celle-ci étant engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Ce sont: président: Emile Reymond, feu François, du Chenit, au Solliat; secrétaire/caissier: Hector Reymond, feu Alfred, du Chenit, au Solliat. Les signatures d'Emile Golay et de William Aubert sont radiées.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

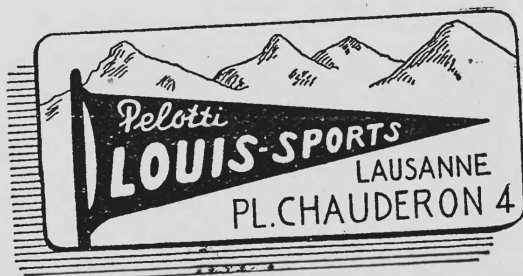
Nr. 106478. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1943, 20 Uhr. Weingarten Brothers, Limited, Milton, Portsmouth (Grossbritannien). Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1943 an.)

Korsette, Korsettschoner, Damenleibchen und Tragbänder für Strümpfe.

W.B.

Nr. 106479. Date de dépôt: 5 janvier 1944, 16 h. Louis Pelotti «Louis Sports», Place Chauderon 4, Lausanne (Suisse). Marque de commerce.

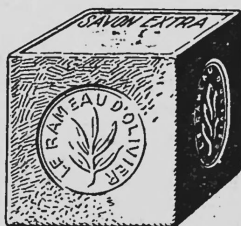
Articles de sports.



(La marque est exécutée en rouge et blanc.)

Nr. 106480. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1944, 7 Uhr. E. Jegerlehner & Cie., Altstetterplatz 1, Zürich-Altstetten (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56182. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1944 an.)

Olivenölseife.



Nr. 106481. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1944, 20 Uhr. E. Tettamanti & Co., Stampfenbachstrasse 75, Zürich 6 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Eau de Cologne und andere Parfümerie- und kosmetische Erzeugnisse.

Céleste

Nr. 106482. Date de dépôt: 5 février 1944, 17 h. Bodega Compagnie SA., Bäckerstrasse 498, Zürich 9 (Suisse). Marque de commerce.

Vins doux, spiritueux et liqueurs.

CONCHITA

Nr. 106483. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1944, 18 Uhr. Richter & Co., Apotheke-Drogerie, Hauptstrasse 20, Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 54779 von Dr. Hermann Richter, Kreuzlingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1943 an.)

Pharmazeutisches Präparat.



Nr. 106484. Date de dépôt: 9 février 1944, 19 h. Rémy-Pierre-Louis de Bionay et Jean Zuppiger, Place de la Petite-Fusterie 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Colles solides et liquides.

AFRICANOL

Nr. 106485. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1944, 18 Uhr. Friedrich Steinfels AG., Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Wasch- und Wasserenthärtungsmittel.

Lenis

Nr. 106486. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1944, 6¼ Uhr. Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 55720. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1944 an.)

Lebens- und Genussmittel aller Art.



Nr. 106487. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 16 Uhr. Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Sérothérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzera Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56150. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1944 an.)

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Buccalin

Nr. 106488. Date de dépôt: 22 février 1944, 18 h. Mermod & Co., Rue de la Filature 5, Carouge (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 56006 de C. Mermod, Carouge (Genève). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 février 1944.)

Ecaustiques, cires, tous produits pour l'entretien des cuirs et chaussures.



N° 106489. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56545. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106490. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56547. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106491. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56548. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106492. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56549. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106493. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56550. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106494. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 56551 de la Société Anonyme de la Fabrique d'horlogerie Girard-Perregaux et Cie, successeur de Girard-Perregaux, Fabrique Idéal, successeur de Juan Hecht et J. Rossel fils, ancienne maison J. F. Bautte et Cie, à Genève, La Chaux-de-Fonds. Le délai de la protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106495. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 56552 de la Société Anonyme de la Fabrique d'horlogerie Girard-Perregaux et Cie, successeur de Girard-Perregaux, Fabrique Idéal, successeur de Juan Hecht et J. Rossel fils, ancienne maison J. F. Bautte et Cie, à Genève, La Chaux-de-Fonds. Le délai de la protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106496. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 56553 de la Société Anonyme de la Fabrique d'horlogerie Girard-Perregaux et Cie, successeur de Girard-Perregaux, Fabrique Idéal, successeur de Juan Hecht et J. Rossel fils, ancienne maison J. F. Bautte et Cie, à Genève, La Chaux-de-Fonds. Le délai de la protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.

DOLPHIN

N° 106497. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 56554 de la Société Anonyme de la Fabrique d'horlogerie Girard-Perregaux et Cie, successeur de Girard-Perregaux, Fabrique Idéal, successeur de Juan Hecht et J. Rossel fils, ancienne maison J. F. Bautte et Cie, à Genève, La Chaux-de-Fonds. Le délai de la protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106498. Date de dépôt: 23 février 1944, 19 h.  
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, Rue de la Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 56556. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres, écrins.



N° 106499. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 55548. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.

PARAMOUNT

N° 106500. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56647. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 106501. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56651. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.

**ALBULA**

Produit fabriqué à Bienne, Suisse.

N° 106502. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56652. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.

**BRILLANT WATCH**

N° 106503. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56653. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.

**NORD WATCH**

N° 106504. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56654. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.

**ROCAIL**

N° 106505. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56657. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 106506. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56661. Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 106507. Date de dépôt: 23 février 1944, 16 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 56662. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1944.)

Montres, parties de montres et étuis.



**Uebertragungen — Transmissions**

Nr. 88084. — August Belz, Goldach (Schweiz). — Uebertragung an Waiter Tuggener, Gessnerallee 38, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 3. März 1944.

Nr. 102612. — K. Etzensperger, Luzern (Schweiz). — Uebertragung an Helnr. Willmann, Centralstrasse 45, Luzern (Schweiz). — Eingetragen am 3. März 1944.

**Radiation — Löschung**

N° 104596. — Adoif Allemann Sohn, Welschenrohr (Sulsee). — Radléé le 4 mars 1944 à la demande du déposant.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Grand Hôtel Belvédère AG., Wengen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 29. Februar 1944 hat die Auflösung und Liquidation der Grand Hôtel Belvédère AG., Wengen, beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. April 1944 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, anzumelden. (AA. 36<sup>o</sup>)

Thun, den 1. März 1944.

Grand Hôtel Belvédère AG., Wengen, in Liq.:  
Die Liquidatoren.

**Bank für Anlagewerte, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1943 (nach Verteilung des Reingewinns)

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1943 (nach Verteilung des Reingewinns)		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa-, Giro- und Postscheckguthaben	2 452 808	13	Bankenkreditoren auf Sicht	13 183	60
Bankendebitoren auf Sicht	2 109 353	15	Andere Bankenkreditoren	169 236	30
Andere Bankendebitoren	300 833	40	Kontokorrentkreditoren auf Sicht	8 094 458	61
Wechsel	3 994 946	35	Kontokorrentkreditoren auf Zeit	12 087 132	80
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	11 889	85	Kassaobligationen	2 001 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	11 140 757	63	Schecks und kurzfristige Dispositionen	64 758	40
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 128 300.—			Sonstige Passiven	276 472	20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	150 000	—	Dividende pro 1943	319 149	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 127 228	30	Aktienkapital	5 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 751 108.—			Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
Wertschriften	3 315 167	55	Statutarische Reserve	1 500 000	—
Sonstige Aktiven	38 808	05	Saldo Gewinn- und Verlustrechnung	116 401	50
Kautionsverpflichtungen	Fr. 122 200.—				
Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen	» 720 108.—				
	30 641 792	41		30 641 792	41
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943</b>	<b>Haben</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen	577 883	78	Saldovortrag vom 31. Dezember 1942	119 075	25
Kommissionen	21 808	14	Aktivzinsen	1 059 787	41
Unkosten:			Kommissionen	181 873	92
Bankbehörden und Personal	Fr. 288 816,50		Ertrag des Wechselportefeuilles	134 590	79
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 16 124,80		Ertrag der Wertschriften	174 513	58
Geschäfts- und Bureaukosten	» 128 124,38				
Steuern	433 065	68			
Rückstellungen	75 597	45			
Reingewinn: Vortrag	125 935	40			
Gewinn pro 1943	Fr. 119 075,25				
	» 316 475,25				
	435 550	50			
	1 669 840	95			

(AG. 17)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Code des taxes sur le chiffre d'affaires

Le «Journal officiel de l'Etat français», du 29 janvier 1944, a publié une loi du 27 du même mois portant modification et codification, sous le titre de «Code des taxes sur le chiffre d'affaires», des textes concernant notamment les taxes à la production et la taxe sur les transactions.

Le «Journal officiel de l'Etat français», du 29 janvier 1944, a publié une loi du 27 du même mois portant modification et codification, sous le titre de «Code des taxes sur le chiffre d'affaires», des textes concernant notamment les taxes à la production et la taxe sur les transactions.

1 Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 98 du 28 avril 1939 (France).
2 Décret portant création d'une taxe d'armement.
3 Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 117 du 22 mai 1939.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions
Aarau: Frey, Emil, Hotel Kettenbrücke, VI 6683. — Grau, Karl, mechanische Seilerei und Fischereiartikel, VI 6674.

I 9082. — Wyser, Giulio, I 9079. Giugius: Tecon, Henri, garage, I 5819. Gland (Vaud): Abt, Albert, campagne «Le Rêve», V 13318. Granges-Marnand: Commune de Granges, II 11099.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Spar- und Leihkasse Entlebuch

Die Generalversammlung vom 4. März 1944 hat die Dividende für das Jahr 1943 auf 3 1/2% brutto festgesetzt.

Coupon Nr. 7 unserer Aktien gelangt ab 6. März 1944, nach Abzug von 6% eidgenössischer Coupon-, 5% Wehr- und 15% Verrechnungssteuer, mit Fr. 2.60 netto zur Einlösung.

Buchdruckerei „Ostschweiz“ AG., St. Gallen

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag den 28. März 1944, nachmittags 3 1/2%, im «Casino», St. Gallen

Traktanden: Protokoll, Jahresbericht, Rechnungsablage; Bericht der Kontrollstelle und Umfrage.

St. Gallen, den 16. März 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.



Haben Sie schon gewusst...?

daß schmutzige Blachen niemals mit heissem Wasser oder Chemikalien gereinigt werden dürfen? Verlangen und befolgen Sie die „7 Blachenregeln“ von STAMM.

Zuverlässige Blachen...? STAMM wird sie machen!

STAMM & CO. EGLISAU

BLACHENFABRIK GEGR. 1881



Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft».



## Kaufmann,

**erste Kraft;** mit langjähriger In- und Auslandspraxis in Handel, Industrie und Treuhändfach, sprachenkundig und bilanzsicher, sucht Engagement. Offerten unter Chiffre A 2601 Y an Publicitas Bern.

**Industrie-Unternehmen,  
Gemeinde, Organisation od. Gewerkschaft usw.**  
hätte Gelegenheit, durch Kauf einer großen Pensions-  
liegenschaft in idealer Lage am Vierwaldstättersee ein  
**Erholungsheim**

oder dergleichen einzurichten. Seltener Gelegenheits-  
kauf! Sich wenden unter Chiffre OFA 8606/1299 an  
Orell Füssli Luzern. OF-S 4



**Jenny & Co.**  
Treuhand-Gesellschaft, Basel  
Bücher-Revisionen  
Gegr. 1922

### Bekanntmachung

an die Inhaber von Aktien und Obligationen der  
**Compañía Sevillana de Electricidad, Sevilla**

Nachdem im Laufe des spanischen Bürgerkrieges Wertpapiere verlorengangen und möglicherweise in unrechtmässigen Besitz gelangt sind, bestimmt das spanische Dekret Nr. 119 vom 19. September 1936, dass die Rechtmässigkeit des Besitzes nachgeprüft werden muss. Dieser Nachweis hat in der Weise zu erfolgen, dass die schuldnerische Gesellschaft ihre Aktien und Obligationen nach vorgängiger Prüfung mit dem Stempelaufdruck «justificado» versieht, der die Voraussetzung für den Couponinkasso bildet.

Die Titelinhaber werden daher gebeten, ihre Titel zu diesem Zwecke bei der

**SCHWEIZERISCHEN KREDITANSTALT, ZÜRICH,**  
oder einer deren Niederlassungen,

einzureichen. Die Abstempelung erfolgt gegen eine Gebühr von Fr. — 60 pro Titel, nebst Vergütung der eventuellen Sendungs- und Versicherungsspesen.

Im Hinblick auf den bevorstehenden Inkasso in der Schweiz der rückständigen Dividenden und Zinsen gemäss den Bestimmungen des spanisch-schweizerischen Finanzabkommens vom 11. Juni 1943 wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur Coupons von «justifizierten» Titeln zur Einlösung gelangen können.  
Z 97

Zürich, den 7. März 1944.

Aus Auftrag:

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT.**

## Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Schaffhausen

### Einladung zur Generalversammlung

auf Montag den 20. März 1944, 17 Uhr 30  
im «Frieden» in Schaffhausen

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1943 und Bericht der Revisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und den Geschäftsführer.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Wahl eines neuen Präsidenten.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung liegt ab Freitag den 10. März 1944 im Bureau des Geschäftsführers, Ungarühlstrasse 72, je von 16 bis 18 Uhr zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Stimmkarten gegen Angabe der Aktiennummern zu beziehen sind. Die Stimmkarten sind spätestens am Tage vor der Generalversammlung zu bestellen.  
OFSch 3

Schaffhausen, den 6. März 1944.

**DER VERWALTUNGSRAT.**

## Maschinenfabrik Cham AG., Cham

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 20. März 1944, um 15 Uhr, im Hotel Bären in Cham

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1943.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. März 1944 an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich 18. März 1944 im Bureau der Gesellschaft in Cham zu beziehen.  
Lz 30

Cham, den 7. März 1944.

**DER VERWALTUNGSRAT.**

### Warenumsatzsteuer

(6. Auflage)

Broschüre, enthaltend sämtliche Erlasse, erhältlich zu Fr. — 90 bei Voreinzahlung auf Postcheckrechng. III 5600 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

### Ich will

mehr durch SELBSTSTUDIUM weiterbilden; senden Sie mir die Orientierung über die AEBNIT-KURSE.

Name und Adresse:

(An den AEBNIT-VERLAG, Muri bei Bern.)

Wilhelm Röpke  
**CIVITAS HUMANA**

### Grundfragen der Gesellschafts- und Wirtschaftsreform

416 Seiten, gebunden Fr. 18.50

Gewissermaßen als zweiter Band der **Gesellschaftskrisis der Gegenwart** setzt dieses neue Buch die Fragen des wirtschaftlichen und sozialen Lebens, des Geistes, Staats- und Gesellschaftslebens fort.

**Buchhandlung C. Bachmann**

Kirchgasse 40, Zürich 1

Telephon 223 68

Z 96

## Grüngarten AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 20. März 1944, 16 Uhr, im «Lenenhof» (2. Stock), Bahnhofstrasse 32, Zürich 1

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz auf 31. Dezember 1943.
2. Entlastung der Verwaltung; Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen bei der Gesellschaft, Mühlebachstrasse 21, Zürich 8, zur Einsicht auf, woselbst die Aktionäre bis spätestens Samstag den 18. März 1944, die Zutrittskarten zur Versammlung beziehen können.  
Z 95

Zürich, den 7. März 1944.

## Spar- und Kredit-Kassa Flums

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 18. März 1944, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, Flums

#### Verhandlungen:

1. Vorlage der Jahresrechnung 1943.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
4. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
5. Allfälliges.

Jahresrechnung, Bericht und Antrag der Kontrollstelle und des Verwaltungsrates liegen ab 8. März 1944 im Geschäftslokal in Flums zur Einsicht auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 17. März 1944 in Flums bezogen werden.

Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Flums, 6. März 1944.

Ch 18

Der Verwaltungsrat.

Zürich, den 7. März 1944  
Fraumünster-Strasse 15

#### TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom Hinschiede unseres hochverehrten

Herrn Oberst und Kantonsgerichts-Präsident

## Josef von Reding

Präsident unseres Verwaltungsrates

Kenntnis zu geben.

Der Verstorbene, 1922 Mitbegründer unserer Bank und seit 1939 Präsident unseres Verwaltungsrates, hat durch seine reichen Erfahrungen und hervorragenden Fähigkeiten unserer Gesellschaft grösste Dienste geleistet.

Wir werden Herrn Oberst von Reding ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren.

**Rüegg & Co. AG., Bankgeschäft**